November 2024

Vekabo | In het Groen leveringsvoorwaarden vakantieverblijven, d.d. 6 november 2024

Deze Vekabo | In het Groen leveringsvoorwaarden zijn vastgesteld in het bestuur van Vekabo Nederland op 6 november 2024 en zij treden in werking vanaf deze datum.
Deze leveringsvoorwaarden vakantieverblijven zijn exclusief van toepassing bij Vekabo leden, wanneer de Vekabo ondernemer in zijn/haar overeenkomst met de recreanten/gebruiker van een vakantieverblijf expliciet verwijst naar deze Vekabo | In het Groen leveringsvoorwaarden Vakantieverblijven d.d. 6 november 2024. Het Nederlands recht is van toepassing op deze leveringsvoorwaarden

Artikel 1: Definities

In deze voorwaarden wordt verstaan onder:

a. vakantieverblijf: (sta)caravan, bungalow, zomerhuisje, e.d.;
b. ondernemer: het bedrijf, de instelling of Stichting die het vakantieverblijf ter beschikking stelt;
c. recreant: degene die met de ondernemer de overeenkomst inzake het vakantieverblijf aangaat;
d. verblijfsperiode: periode van tenminste één week en ten hoogste drie maanden in een kalenderjaar;
e. aansluitkosten: kosten voor de aansluiting van het vakantieverblijf op een reeds bestaand leidingennet;
f. gedragsregels: regels omtrent het gebruik van en het verblijf op het recreatiebedrijf, de plaats en in het vakantieverblijf;
g. klachtenprotocol: indien een recreant een klacht heeft, die niet opgelost is in samenspraak met de betreffende Vekabo ondernemer, dan kan de recreant een klacht melden bij Vekabo Nederland (info@vekabo.nl). Vekabo Nederland zal conform haar klachtenprotocol deze klacht in behandeling nemen. De eindverantwoordelijkheid voor de oplossing blijft liggen bij de Vekabo ondernemer.
h. annulering: de schriftelijke beëindiging van de overeenkomst door de recreant voor de ingangsdatum van het verblijf.

Artikel 2: Inhoud overeenkomst

1. De ondernemer stelt voor recreatieve doeleinden, dus niet voor permanente bewoning aan de recreant ter beschikking het overeengekomen vakantieverblijf voor de overeengekomen verblijfsperiode. ***De recreant kan niet ingeschreven worden op dit vakantieadres***
2. De overeenkomst wordt gesloten op basis van de door de ondernemer aan de recreant verstrekte informatie, folder(s) en/of ander reclamemateriaal.

Artikel 3: Deugdelijkheid en veiligheid

1. De ondernemer heeft het recht om in het vakantieverblijf de deugdelijkheid en veiligheid van de aanwezige elektriciteits-, gas- en waterinstallatie te controleren of te laten controleren, waarbij de voorwaarden van het nutsbedrijf leidend zijn, alsmede eventuele relevante wet- en regelgeving.
2. De ondernemer staat in voor de deugdelijkheid en veiligheid van het ter beschikking gestelde vakantieverblijf, tenzij hij een beroep kan doen op overmacht of deze het gevolg zijn van storingen in de installatie waarvoor de recreant verantwoordelijk is.
3. Het is de recreant niet toegestaan op enigerlei wijze op de plaats een LPG-installatie te hebben anders dan een door de Rijksdienst voor het Wegverkeer goedgekeurde installatie in een motorvoertuig.

Artikel 4: Onderhoud en aanleg

1. De ondernemer draagt er zorg voor dat het recreatieterrein en het vakantieverblijf in behoorlijke staat van onderhoud verkeert.
2. Het is aan de recreant c.q. gebruiker niet toegestaan - behoudens gebruikelijk onderhoud - op het terrein te graven, bomen te kappen of struiken te snoeien, tuintjes aan te leggen, bloembollen te poten, antennes c.q. satellietschotels te plaatsen, omheiningen of afscheidingen aan te brengen, veranda's te bouwen, tegelplateaus, aan- en bij bouwsels of andere voorzieningen van welke aard dan ook bij, op, onder of om het vakantieverblijf aan te brengen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de ondernemer.

Artikel 5: Prijs en prijswijziging

1. De overeengekomen prijs is inclusief de kosten van gebruik van gas, elektriciteit, water, riool en andere bijbehorende kosten met uitzondering van de schoonmaakkosten en toeristenbelasting, tenzij van tevoren anders is bekend gemaakt.
2. Indien na vaststelling van de prijs door een lastenverzwaring aan de zijde van de ondernemer extra kosten ontstaan als gevolg van een wijziging van belastingen, heffingen of andere lasten die mede de recreant betreffen kunnen deze direct aan de recreant worden doorberekend.

Artikel 6: Prijswijziging bij overeenkomsten, die voor langer dan één maand worden aangegaan

1. Onverminderd het bepaalde in artikel 5 lid 2 heeft de ondernemer het recht ten hoogste één keer per jaar een wijziging aan te brengen in het overeengekomen tarief. Het gewijzigde tarief wordt tenminste één maand voor het einde van het kalenderjaar schriftelijk ter kennis van de recreant gebracht.
2. Bij een prijswijziging anders dan op grond van artikel 5 lid 2 kan de recreant de overeenkomst binnen 30 dagen na bekendmaking opzeggen. Deze opzegging gaat in op de datum waarop het nieuwe tarief gaat gelden.

Artikel 7: Betaling

1. De recreant dient de betalingen in Euro's te verrichten, tenzij anders is overeengekomen, met inachtneming van de afgesproken termijnen.
2. Indien de recreant, ondanks voorafgaande schriftelijke aanmaning, zijn betalingsverplichting niet volledig nakomt, heeft de ondernemer het recht de overeenkomst met onmiddellijke ingang op te zeggen, met inachtneming van het bepaalde in de leden 3 en 4.
3. Indien de ondernemer de overeenkomst opzegt, moet hij dit de recreant bij aangetekende of persoonlijk overhandigde brief laten weten en hem daarbij wijzen op de mogelijkheid de opzegging ongedaan te maken door binnen 10 dagen na de verzending of de overhandiging van de opzeggingsbrief alsnog aan zijn betalingsverplichting te voldoen, dan wel het geschil voor te leggen aan de burgerlijke rechter.
4. Indien de recreant van de in lid 3 bedoelde mogelijkheid geen gebruik heeft gemaakt, heeft de ondernemer het recht de recreant en zijn gezinsleden, logés en bezoekers de toegang tot zijn terrein te ontzeggen.

Artikel 8: Annulering en tussentijdse beëindiging

1. De recreant is bevoegd de overeenkomst te annuleren
2. Indien de recreant de overeenkomst voor de ingangsdatum annuleert en de overeenkomst een vakantieverblijf voor een kortere periode dan één seizoen betreft, is hij een gefixeerde schadeloosstelling verschuldigd.

   De schadeloosstelling bedraagt:
   - bij annulering meer dan vier maanden voor de ingangsdatum, 15% van de overeengekomen prijs;
   - bij annulering binnen vier maanden tot drie maanden voor de ingangsdatum, 50% van de overeengekomen prijs;
   - bij annulering binnen drie maanden tot twee maanden voor de ingangsdatum, 75% van de overeengekomen prijs;
   - bij annulering binnen twee maanden tot een maand voor de ingangsdatum, 90% van de overeengekomen prijs;
   - bij annulering binnen 1 maand van de ingangsdatum, 100% van de overeengekomen prijs
3. De administratiekosten bedragen 5% van de overeengekomen prijs met een minimum van € 50,00 en een maximum van € 75,00.

Artikel 9: Gedragsregels

1. Recreant, zijn gezinsleden, logés, bezoekers en eventuele gebruikers zijn gehouden de door de ondernemer gestelde gedragsregels, daaronder begrepen de regels betreffende eventueel vereiste kampeer- en verblijfsdocumenten en aanmeldingsverplichtingen, na te leven.
2. De ondernemer zal de recreant in kennis stellen van de gedragsregels.
3. Indien de door de ondernemer gestelde gedragsregels en/of de overeenkomst in strijd met deze voorwaarden en ten nadele van de recreant zijn, gelden deze voorwaarden.

Artikel 10: Aansprakelijkheid

1. De ondernemer is niet aansprakelijk voor diefstal, ongevallen of schade op zijn terrein, tenzij die het gevolg zijn van een tekortkoming die aan hem of diens personeel is toe te rekenen.
2. De recreant is jegens de ondernemer aansprakelijk voor de schade, die is veroorzaakt door het doen of (na)laten van hemzelf en/of zijn gezinsleden, zijn loges, of door hem toegelaten bezoekers voor zover het gaat om schade die aan de recreant of hen kan worden toegerekend.
3. De wettelijke aansprakelijkheid van de ondernemer zal tenminste het risico omvatten dat redelijkerwijs door een aansprakelijkheidsverzekering gedekt kan worden met een minimum van € 500.000,00.

Artikel 11: Duur en afloop van de overeenkomst

De overeenkomst loopt automatisch af na het verstrijken van de overeengekomen periode.

Artikel 12: Tussentijdse beëindiging door de recreant

Indien de recreant voortijdig vertrekt, is hij toch de volledige prijs voor de overeengekomen tariefperiode inclusief schoonmaakkosten en inclusief gebruikskosten van bijv. elektra/water/gas verschuldigd met uitzondering van toeristenbelasting.

Artikel 13: Tussentijdse opzegging door de ondernemer en ontruiming bij wanprestatie

1. Indien de recreant, zijn gezinsleden, logés of bezoekers de verplichtingen uit de overeenkomst, de voorwaarden, de gedragsregels of de overheidsvoorschriften ondanks voorafgaande waarschuwing niet of niet behoorlijk naleeft respectievelijk naleven en wel in zodanige mate dat naar de maatstaven van redelijkheid en billijkheid van de ondernemer niet kan worden gevergd dat de overeenkomst wordt voortgezet, heeft de ondernemer het recht de overeenkomst met onmiddellijke ingang op te zeggen. Daarna dient de recreant het vakantieverblijf te ontruimen en het bedrijfsterrein ten spoedigste te verlaten. De waarschuwing kan in zeer dringende gevallen achterwege worden gelaten.
2. Indien de recreant nalaat zijn vakantieverblijf te ontruimen, is de ondernemer gerechtigd op kosten van de recreant het vakantieverblijf te ontruimen.
3. Indien de recreant van oordeel is dat de ondernemer ten onrechte de overeenkomst heeft opgezegd, dan dient hij de ondernemer hiervan onmiddellijk in kennis te stellen.
4. De recreant blijft in beginsel gehouden het overeengekomen tarief te betalen.

Artikel 14: Ontruiming

1. Als de overeenkomst is geëindigd moet de recreant zijn vakantieverblijf van het terrein verwijderen, tenzij anders is overeengekomen.
2. De recreant is aansprakelijk voor de door hem veroorzaakte schade ontstaan bij de ontruiming. Als de recreant zijn vakantieverblijf niet verwijdert, is de ondernemer gerechtigd - na schriftelijke sommatie en met inachtneming van een redelijke termijn - op kosten van de recreant de plaats te ontruimen. De ondernemer is niet aansprakelijk voor de schade die voortvloeit uit of verband houdt met het verwijderen van het vakantieverblijf tenzij de schade is ontstaan door de schuld van de ondernemer of diens personeel.

Artikel 15: Gebruik door derden

Het is noch de ondernemer noch de recreant toegestaan het vakantieverblijf onder welke benaming dan ook aan anderen dan de in de overeenkomst genoemde personen in gebruik af te staan, tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen. De voorwaarden waaronder de toegestane in gebruikgeving plaatsvindt, worden tevoren bij afzonderlijke overeenkomst geregeld.

Artikel 16: Incassokosten

Ten laste van de recreant respectievelijk de ondernemer komen de door de ondernemer respectievelijk de recreant in redelijkheid gemaakte buitengerechtelijke kosten na een ingebrekestelling. Indien het totale bedrag niet tijdig is voldaan, kan na schriftelijke sommatie het wettelijk vastgestelde rentepercentage over het resterende deel in rekening worden gebracht.

Artikel 17: Ontbinding

Indien het gehuurde vakantieverblijf buiten schuld van de ondernemer (door overmacht) te niet is gegaan of tijdelijk niet gebruikt kan worden, hebben de ondernemer en de recreant het recht de overeenkomst te ontbinden. Indien het tenietgaan van het vakantieverblijf of het tijdelijk buiten gebruik zijn van het vakantieverblijf aan de ondernemer is toe te rekenen kan de recreant schadevergoeding eisen, mits de contractant géén beroep kan doen op zijn (reis) verzekering.

Artikel 18: Wijzigingen

Wijzigingen in de Vekabo | In het Groen leveringsvoorwaarden kunnen uitsluitend door het bestuur van Vekabo Nederland worden aangebracht. Dit laat onverlet dat de recreant en de ondernemer individuele aanvullende afspraken kunnen maken waarbij ten voordele van de recreant van deze voorwaarden wordt afgeweken.

Uden, 6 november 2024
Vekabo Nederland
KvK nr. 27176705

November 2024

Lieferbedingungen von Vekabo | In het Groen für Ferienunterkünfte, vom 6. November 2024

Diese Lieferbedingungen von Vekabo | In het Groen wurden vom Vorstand von Vekabo Nederland am 6. November 2024 verabschiedet und treten mit diesem Datum in Kraft.
Diese Lieferbedingungen für Ferienunterkünfte gelten ausschließlich für Vekabo-Mitglieder, wenn der Vekabo-Unternehmer in seinem Vertrag mit dem Urlauber/Nutzer einer Ferienunterkunft ausdrücklich auf diese Lieferbedingungen von Vekabo | In het Groen für Ferienunterkünfte vom 6. November 2024 verweist. Auf diese Lieferbedingungen ist niederländisches Recht anwendbar.

Artikel 1: Begriffsbestimmungen

In diesen Bedingungen gelten die folgenden Begriffsbestimmungen:

a. Ferienunterkunft: (stationärer) Wohnwagen, Bungalow, Sommerhaus usw.;
b. Unternehmer: das Unternehmen, die Einrichtung oder die Stiftung, die die Ferienunterkunft zur Verfügung stellt;
c. Urlauber: die Person, die mit dem Unternehmer den Vertrag über die Ferienunterkunft abschließt;
d. Aufenthaltsdauer: Zeitraum von mindestens einer Woche und höchstens drei Monaten innerhalb eines Kalenderjahres;
e. Anschlusskosten: Kosten für den Anschluss der Ferienunterkunft an ein bereits bestehendes Leitungsnetz;
f. Verhaltensregeln: Regeln für die Nutzung und den Aufenthalt im Erholungsbetrieb, auf dem Gelände und in der Ferienunterkunft;
g. Beschwerdeprotokoll: Wenn ein Urlauber eine Beschwerde hat, die in Absprache mit dem betreffenden Vekabo-Unternehmer nicht gelöst werden konnte, kann der Urlauber eine Beschwerde bei Vekabo Nederland (info@vekabo.nl) einreichen. Vekabo Nederland wird diese Beschwerde gemäß seinem Beschwerdeprotokoll bearbeiten. Die endgültige Verantwortung für die Lösung bleibt bei dem Vekabo-Unternehmer.
h. Stornierung: die schriftliche Kündigung des Vertrages durch den Urlauber vor Beginn des Aufenthaltes.

Artikel 2: Inhalt des Vertrages

1. Der Unternehmer stellt dem Urlauber die vereinbarte Ferienunterkunft für die vereinbarte Aufenthaltsdauer zu Erholungszwecken, d. h. nicht zum ständigen Aufenthalt, zur Verfügung. ***Der Urlauber kann nicht an dieser Urlaubsadresse gemeldet sein***
2. Der Vertrag kommt auf der Grundlage der Informationen, der Broschüre(n) und/oder anderer Werbematerialien zustande, die der Unternehmer dem Urlauber zur Verfügung stellt.

Artikel 3: Solidität und Sicherheit

1. Der Unternehmer hat das Recht, in der Ferienunterkunft die Funktionsfähigkeit und Sicherheit der vorhandenen Strom-, Gas- und Wasserinstallation zu überprüfen oder überprüfen zu lassen, wobei die Bedingungen des Versorgungsunternehmens sowie die einschlägigen Gesetze und Vorschriften maßgeblich sind.
2. Der Unternehmer bürgt für die Tauglichkeit und Sicherheit der zur Verfügung gestellten Ferienunterkunft, es sei denn, er kann sich auf höhere Gewalt berufen oder es handelt sich um Mängel an der Anlage, die der Urlauber zu vertreten hat.
3. Dem Urlauber ist es nicht gestattet, auf dem Stellplatz eine Flüssiggasanlage zu betreiben, es sei denn, es handelt sich um eine Anlage in einem von der Straßenverkehrsbehörde zugelassenen Kraftfahrzeug.

Artikel 4: Instandhaltung und Bau

1. Der Unternehmer hat dafür zu sorgen, dass das Erholungsgelände und die Ferienunterkunft in einem ordnungsgemäßen Zustand sind.
2. Der Urlauber oder Nutzer darf - außer zur normalen Instandhaltung - ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Unternehmers nicht auf dem Gelände graben, keine Bäume fällen oder Sträucher beschneiden, keine Gärten anlegen, keine Blumenzwiebeln pflanzen, keine Antennen oder Satellitenschüsseln anbringen, keine Zäune oder Trennwände errichten, keine Veranden oder Terrassen bauen, keine Anbauten oder andere Einrichtungen jeglicher Art in der Nähe, auf, unter oder um die Ferienunterkunft anbringen.

Artikel 5: Preis und Preisänderung

1. Der vereinbarte Preis beinhaltet die Kosten für die Nutzung von Gas, Strom, Wasser, Abwasser und andere Nebenkosten mit Ausnahme der Reinigungskosten und der Kurtaxe, sofern nicht im Voraus etwas anderes mitgeteilt wurde.
2. Ergeben sich nach der Preisfestsetzung Mehrkosten durch eine Änderung von Steuern, Abgaben oder sonstigen Belastungen, die auch den Urlauber betreffen, so können diese direkt an den Urlauber weitergegeben werden.

Artikel 6: Preisänderung bei Verträgen, die für mehr als einen Monat geschlossen werden

1. Ungeachtet der Bestimmungen in Artikel 5 Absatz 2 ist der Unternehmer berechtigt, den vereinbarten Preis höchstens einmal im Jahr zu ändern. Die Preisänderung ist dem Urlauber mindestens einen Monat vor Ablauf des Kalenderjahres schriftlich mitzuteilen.
2. Im Falle einer Preisänderung, die nicht unter Artikel 5 Absatz 2 fällt, kann der Urlauber den Vertrag innerhalb von 30 Tagen nach Bekanntgabe der Änderung kündigen. Die Kündigung wird zu dem Zeitpunkt wirksam, zu dem der neue Preis gilt.

Artikel 7: Zahlung

1. Der Urlauber muss die Zahlungen in Euro leisten, es sei denn, es wurde etwas anderes vereinbart, wobei die vereinbarten Fristen einzuhalten sind.
2. Kommt der Urlauber trotz vorheriger schriftlicher Zahlungsaufforderung seiner Zahlungsverpflichtung nicht in vollem Umfang nach, so ist der Unternehmer berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Absätze 3 und 4 zu kündigen.
3. Wenn der Unternehmer den Vertrag kündigt, muss er den Urlauber per Einschreiben oder persönlich übergebenem Brief davon in Kenntnis setzen und ihn auf die Möglichkeit hinweisen, die Kündigung rückgängig zu machen, indem er seiner Zahlungsverpflichtung innerhalb von 10 Tagen nach Absendung oder Übergabe des Kündigungsschreibens dennoch nachkommt, oder den Streitfall vor das Zivilgericht zu bringen.
4. Hat der Urlauber von der in Absatz 3 genannten Möglichkeit keinen Gebrauch gemacht, so ist der Unternehmer berechtigt, dem Urlauber und seinen Familienangehörigen, Übernachtungsgästen und Besuchern den Zutritt zu seinem Gelände zu verweigern.

Artikel 8: Stornierung und vorzeitige Kündigung

1. Der Urlauber hat das Recht, den Vertrag zu stornieren
2. Storniert der Urlauber den Vertrag vor Vertragsbeginn und bezieht sich der Vertrag auf eine Ferienunterkunft, deren Dauer kürzer als eine Saison ist, so schuldet er eine feste Entschädigung.

   Die Entschädigung beläuft sich auf:
   - bei Stornierung mehr als vier Monate vor dem Starttermin: 15 % des vereinbarten Preises;
   - bei Stornierung innerhalb von vier Monaten bis drei Monate vor dem Starttermin: 50 % des vereinbarten Preises;
   - bei Stornierung innerhalb von drei Monaten bis zwei Monate vor dem Starttermin: 75 % des vereinbarten Preises;
   - bei Stornierung innerhalb von zwei Monaten bis zu einem Monat vor dem Starttermin: 90 % des vereinbarten Preises;
   - bei Stornierung innerhalb von 1 Monat nach dem Starttermin: 100 % des vereinbarten Preises

3. Die Verwaltungsgebühr beträgt 5 % des vereinbarten Preises, mindestens 50,00 € und höchstens 75,00 €.

Artikel 9: Verhaltensregeln

1. Der Urlauber, seine Familienangehörigen, Übernachtungsgäste, Besucher und eventuelle Nutzer sind verpflichtet, die vom Unternehmer aufgestellten Verhaltensregeln einzuhalten, einschließlich der Vorschriften über die erforderlichen Camping- und Aufenthaltsdokumente und die Anmeldepflicht.
2. Der Unternehmer wird den Urlauber über die Verhaltensregeln informieren.
3. Wenn die vom Unternehmer aufgestellten Verhaltensregeln und/oder die Vereinbarung im Widerspruch zu diesen Bedingungen und zum Nachteil des Urlaubers stehen, gelten diese Bedingungen.

Artikel 10: Haftung

1. Der Vermieter haftet nicht für Diebstähle, Unfälle oder Schäden auf seinem Gelände, es sei denn, sie sind die Folge eines Versäumnisses, das ihm oder seinem Personal anzulasten ist.
2. Der Urlauber haftet gegenüber dem Unternehmer für Schäden, die durch Handlungen oder Unterlassungen von ihm selbst und/oder seinen Familienangehörigen, seinen Übernachtungsgästen oder von ihm zugelassenen Besuchern verursacht werden, soweit es sich um Schäden handelt, die dem Urlauber oder diesen Personen zugerechnet werden können.
3. Die gesetzliche Haftpflicht des Unternehmers umfasst mindestens das Risiko, das vernünftigerweise durch eine Haftpflichtversicherung abgedeckt werden kann, mit einem Minimum von 500.000,00 €.

Artikel 11: Dauer und Ende des Vertrages

Der Vertrag endet automatisch nach Ablauf des vereinbarten Zeitraums.

Artikel 12: Vorzeitige Kündigung durch den Urlauber

Reist der Urlauber vorzeitig ab, so schuldet er dennoch den vollen Preis für die vereinbarte Tarifzeit einschließlich Reinigungskosten und einschließlich der Verbrauchskosten für z.B. Strom/Wasser/Gas mit Ausnahme der Kurtaxe.

Artikel 13: Vorzeitige Kündigung durch den Eigentümer und Räumung bei Vertragsverletzung

1. Kommen der Urlauber, seine Familienangehörigen, Übernachtungsgäste oder Besucher den Verpflichtungen aus dem Vertrag, den Bedingungen, Verhaltensregeln oder behördlichen Vorschriften trotz vorheriger Verwarnung nicht oder nicht ausreichend nach, sodass dem Unternehmer nach den Maßstäben der Angemessenheit und Billigkeit die Fortsetzung des Vertrages nicht zugemutet werden kann, so ist der Unternehmer berechtigt, den Vertrag mit sofortiger Wirkung zu kündigen. Danach hat der Urlauber die Ferienunterkunft zu räumen und das Betriebsgelände so schnell wie möglich zu verlassen. In sehr dringenden Fällen kann die Verwarnung unterbleiben.
2. Wenn der Urlauber seine Ferienunterkunft nicht räumt, ist der Unternehmer berechtigt, die Ferienunterkunft auf Kosten des Urlaubers zu räumen.
3. Ist der Urlauber der Meinung, dass der Unternehmer den Vertrag zu Unrecht gekündigt hat, so hat er dies dem Unternehmer unverzüglich mitzuteilen.
4. Grundsätzlich bleibt der Urlauber zur Zahlung des vereinbarten Preises verpflichtet.

Artikel 14: Räumung

1. Nach Beendigung des Vertrages muss der Urlauber seine Ferienunterkunft vom Gelände entfernen, sofern nichts anderes vereinbart wurde.
2. Der Urlauber haftet für alle von ihm bei der Räumung verursachten Schäden.
   Räumt der Urlauber seine Ferienunterkunft nicht, so ist der Unternehmer berechtigt, nach schriftlicher Aufforderung und unter Einhaltung einer angemessenen Frist den Stellplatz auf Kosten des Urlaubers zu räumen. Der Unternehmer haftet nicht für Schäden, die sich aus der Räumung der Ferienunterkunft ergeben oder damit zusammenhängen, es sei denn, der Schaden ist auf ein Verschulden des Unternehmers oder seines Personals zurückzuführen.

Artikel 15: Nutzung durch Dritte

Weder der Unternehmer noch der Urlauber dürfen die Ferienunterkunft unter welchem Namen auch immer anderen als den im Vertrag genannten Personen zur Nutzung überlassen, es sei denn, es wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart. Die Bedingungen, unter denen die erlaubte Nutzung erfolgt, werden im Voraus in einem gesonderten Vertrag geregelt.

Artikel 16: Inkassokosten

Die außergerichtlichen Kosten, die der Unternehmer bzw. der Urlauber nach einer Inverzugsetzung vernünftigerweise aufwendet, gehen zu Lasten des Urlaubers bzw. des Unternehmers. Wird der Gesamtbetrag nicht rechtzeitig gezahlt, können auf den verbleibenden Teil nach schriftlicher Mahnung die gesetzlichen Zinsen erhoben werden.

Artikel 17: Auflösung

Wird die gemietete Ferienunterkunft zerstört oder kann sie ohne Verschulden des Unternehmers vorübergehend nicht genutzt werden (höhere Gewalt), so sind der Unternehmer und der Urlauber berechtigt, den Vertrag aufzulösen. Ist die Zerstörung der Ferienunterkunft oder die vorübergehende Nichtverfügbarkeit der Ferienunterkunft dem Unternehmer zuzuschreiben, kann der Urlauber Schadensersatz verlangen, sofern sich der Unternehmer nicht auf seine (Reise-)Versicherung berufen kann.

Artikel 18: Änderungen

Änderungen der Lieferbedingungen von Vekabo | In het Groen können nur durch den Vorstand von Vekabo Nederland vorgenommen werden. Davon unberührt bleibt, dass der Urlauber und der Unternehmer individuelle Zusatzvereinbarungen treffen können, durch die von diesen Bedingungen zu Gunsten des Urlaubers abgewichen wird.

Uden, 6. November 2024
Vekabo Nederland
Handelskammer-Nr. 27176705

November 2024

Vekabo | In het Groen terms of delivery for holiday accommodation, dated 6 November 2024

These Vekabo | In het Groen terms of delivery were adopted by the board of Vekabo Nederland on 6 November 2024 and they take effect from this date.
These terms of delivery for holiday accommodation apply exclusively to Vekabo members, when the Vekabo entrepreneur explicitly refers in his/her agreement with the holidaymaker/user of a holiday accommodation to these Vekabo | In het Groen terms of delivery for holiday accommodation dated 6 November 2024. Dutch law shall apply to these terms of delivery.

Article 1: Definitions

In these terms of delivery, the following definitions shall apply:

a. holiday accommodation: (stationary) caravan, bungalow, summer house, etc;
b. entrepreneur: the company, institution or foundation making the holiday accommodation available;
c. holidaymaker: the person who enters into the agreement concerning the holiday accommodation with the entrepreneur;
d. period of stay: period of no less than one week and no more than three months in a calendar year;
e. connection costs: costs for connecting the holiday accommodation to an already existing pipe network;
f. rules of conduct: rules concerning the use of and stay at the recreation park, the site and in the holiday accommodation;
g. complaints protocol: if a holidaymaker has a complaint, which has not been resolved in consultation with the Vekabo entrepreneur concerned, then the holidaymaker can report a complaint to Vekabo Nederland (info@vekabo.nl). In accordance with its complaints protocol, Vekabo Nederland will handle this complaint. The final responsibility for the solution remains with the Vekabo entrepreneur.
h. cancellation: the written termination of the agreement by the holidaymaker before the starting date of the stay.

Article 2: Content of the agreement

1. The entrepreneur puts at the disposal of the holidaymaker for recreational purposes, i.e. not for permanent residence, the agreed holiday accommodation for the agreed period of stay. ***The holidaymaker cannot be registered at this holiday address***
2. The agreement is concluded on the basis of the information, brochure(s) and/or other advertising material provided by the entrepreneur to the holidaymaker.

Article 3: Soundness and safety

1. The entrepreneur has the right to check or have checked in the holiday accommodation the soundness and safety of the electricity, gas and water installation present, whereby the conditions of the utility company are leading, as well as any relevant laws and regulations.
2. The entrepreneur vouches for the soundness and safety of the holiday accommodation made available, unless he can invoke force majeure or these are the result of failures in the installation for which the holidaymaker is responsible.
3. The holidaymaker shall not be allowed to have an LPG installation on the site in any way other than an installation in a motor vehicle approved by the National Road Administration.

Article 4: Maintenance and construction

1. The entrepreneur shall ensure that the recreation area and the holiday accommodation are in a proper state of repair.
2. The holidaymaker or user shall not be allowed - except for normal maintenance - to dig into the grounds, to fell trees or trim bushes, to lay out gardens, to plant flower bulbs, to install antennas or satellite dishes, to erect fences or partitions, to build verandas, tile decks, attach attachments or other facilities of any nature whatsoever near, on, under or around the holiday accommodation without prior written consent of the entrepreneur.

Article 5: Price and price changes

1. The agreed price includes the cost of use of gas, electricity, water, sewage and other related costs with the exception of cleaning costs and tourist tax, unless otherwise notified in advance.
2. In the event that, after determination of the price, additional costs arise as a result of a change in taxes, levies or other charges that also concern the holidaymaker, these can be passed on directly to the holidaymaker.

Article 6: Price change for contracts entered into for more than one month

1. Notwithstanding the provisions of Article 5, paragraph 2, the entrepreneur shall be entitled to change the agreed rate at most once a year. The changed rate shall be brought to the notice of the holidaymaker in writing at least one month before the end of the calendar year.
2. In the event of a price change other than pursuant to Article 5 paragraph 2, the holidaymaker may cancel the agreement within 30 days of its announcement. This cancellation shall take effect on the date on which the new rate will apply.

Article 7: Payment

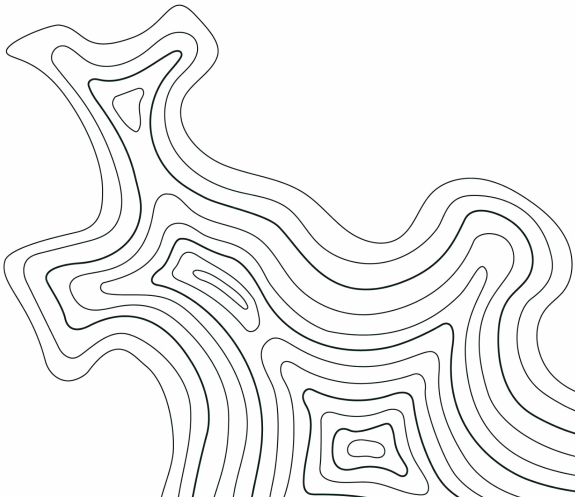
1. The holidaymaker must make the payments in Euros, unless otherwise agreed, respecting the agreed deadlines.
2. In case the holidaymaker, despite prior written demand for payment, does not completely fulfil his payment obligation, then the entrepreneur shall be entitled to cancel the agreement with immediate effect, taking into account the provisions of paragraphs 3 and 4.
3. In case the entrepreneur cancels the agreement, he shall inform the holidaymaker thereof by registered or personally delivered letter, pointing out to him the possibility to undo the cancellation by still fulfilling his payment obligation within 10 days after the sending or handing over of the cancellation letter, or to bring the dispute before the civil court.
4. In case the holidaymaker has not made use of the possibility referred to in paragraph 3, then the entrepreneur shall be entitled to deny the holidaymaker and his family members, guests and visitors access to his premises.

Article 8: Cancellation and early termination

1. The holidaymaker shall be entitled to cancel the agreement
2. If the holidaymaker cancels the agreement before the commencement date and the agreement concerns a holiday stay for a period shorter than one season, he shall owe a fixed compensation.

   The indemnity amounts to:
   - if cancelled than four months before the start date, 15% of the agreed price;
   - if cancelled within four months to three months before the start date, 50% of the agreed price;
   - if cancelled within three months to two months before the start date, 75% of the agreed price;
   - if cancelled within two months to one month before the start date, 90% of the agreed price;
   - if cancelled within 1 month of the start date, 100% of the agreed price

3. The administration fee is 5% of the agreed price with a minimum of €50.00 and a maximum of €75.00.



Article 9: Rules of conduct

1. The holidaymaker, his family members, guests, visitors and possible users are obliged to comply with the rules of conduct laid down by the entrepreneur, including the rules concerning any required camping and accommodation documents and registration obligations.
2. The entrepreneur will inform the holidaymaker of the rules of conduct.
3. If the rules of conduct and/or the agreement set by the entrepreneur are contrary to these conditions and to the detriment of the holidaymaker, these conditions shall apply.

Article 10: Liability

1. The entrepreneur is not liable for theft, accidents or damage on his premises, unless they are the result of a failure attributable to him or his staff.
2. The holidaymaker shall be liable towards the entrepreneur for the damage caused by the acts or omissions of himself and/or his family members, his guests, or visitors admitted by him as far as it concerns damage that can be attributed to the holidaymaker or them.
3. The legal liability of the entrepreneur shall include at least the risk that can reasonably be covered by liability insurance with a minimum of
   € 500.000,00.

Article 11: Duration and expiry of the agreement

The agreement expires automatically after the expiry of the agreed period.

Article 12: Interim termination by the holidaymaker

If the holidaymaker leaves early, he shall still owe the full price for the agreed rate period including cleaning costs and including usage costs of e.g. electricity/water/gas with the exception of tourist tax.

Article 13: Interim termination by the entrepreneur and removal in the event of breach of contract

1. If the holidaymaker, his family members, guests or visitors do not or not adequately comply with the obligations from the agreement, the terms and conditions, rules of conduct or government regulations, despite prior warning and to such an extent that according to standards of reasonableness and fairness, the entrepreneur cannot be required to continue the agreement, then the entrepreneur shall be entitled to terminate the agreement with immediate effect. Thereafter, the holidaymaker must vacate the holiday accommodation and leave the business premises as soon as possible. The warning may be omitted in very urgent cases.
2. Should the holidaymaker fail to vacate his holiday accommodation, then the entrepreneur shall be entitled to vacate the holiday accommodation at the expense of the holidaymaker.
3. If the holidaymaker is of the opinion that the entrepreneur has wrongly terminated the agreement, he shall immediately inform the entrepreneur.
4. In principle, the holidaymaker remains obliged to pay the agreed rate.

Article 14: Removal

1. When the agreement has ended, the holidaymaker must remove his holiday accommodation from the property, unless otherwise agreed.
2. The holidaymaker shall be liable for any damage caused by him during the removal.
   If the holidaymaker does not remove his holiday accommodation, then the entrepreneur shall be entitled - after written summons and observing a reasonable period of time - to vacate the site at the expense of the holidaymaker. The entrepreneur shall not be liable for any damage resulting from or in connection with the removal of the holiday accommodation unless the damage was caused by the fault of the entrepreneur or his staff.

Article 15: Use by third parties

Neither the entrepreneur nor the holidaymaker shall be allowed, under any denomination whatsoever, to provide the holiday accommodation for use to persons other than those mentioned in the agreement, unless expressly agreed otherwise. The conditions under which the permitted provision for use takes place shall be regulated in advance by means of a separate agreement.

Article 16: Collection costs

The extrajudicial costs reasonably made by the entrepreneur or the holidaymaker, respectively, after a notice of default shall be at the expense of the holidaymaker. In case the total amount is not paid in time, the statutory interest rate can be charged on the remaining part after written summons.

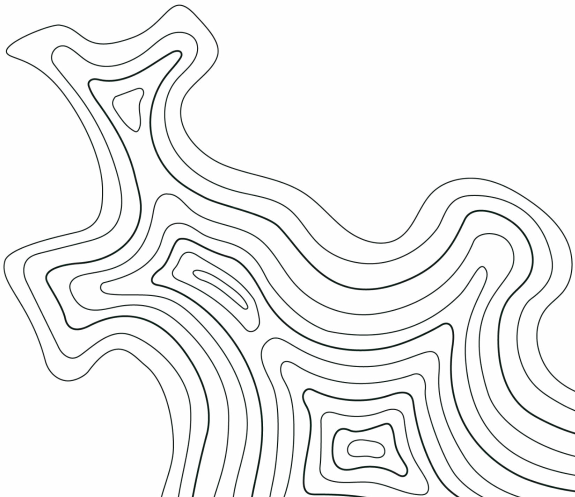
Article 17: Dissolution

In case the rented holiday accommodation is destroyed or cannot be used temporarily through no fault of the entrepreneur (force majeure), then the entrepreneur and the holidaymaker shall be entitled to dissolve the agreement. In case the destruction of the holiday accommodation or the temporary unavailability of the holiday accommodation can be attributed to the entrepreneur, the holidaymaker may claim damages, provided that the contractor cannot invoke his (travel) insurance.

Article 18: Amendments

Changes in the Vekabo | In het Groen terms of delivery may only be made by the executive board of Vekabo Nederland. This does not affect the fact that the holidaymaker and the entrepreneur can make individual additional agreements whereby these terms of delivery are deviated from in favour of the holidaymaker.

Uden, 6 November 2024
Vekabo Netherlands
CoC no. 27176705



novembre 2024

Vekabo | In het Groen conditions de location pour les logements de vacances, datées du 6 novembre 2024

Les présentes conditions de location de Vekabo | In het Groen ont été adoptées par le conseil d'administration de Vekabo Nederland le 6 novembre 2024 et prennent effet à compter de cette date.
Les présentes conditions de location des maisons de vacances s'appliquent exclusivement aux membres de Vekabo, lorsque l'entrepreneur de Vekabo se réfère explicitement, dans son contrat avec le vacancier/utilisateur d'une maison de vacances, aux présentes conditions de location des maisons de vacances de Vekabo | In het Groen, datées du 6 novembre 2024. Les présentes conditions de location sont régies par le droit néerlandais.

Article 1 : Définitions

Les définitions suivantes s'appliquent aux présentes conditions générales :

a. Hébergement de vacances : caravane (fixe), bungalow, maison de vacances, etc ;
b. Entrepreneur : l'entreprise, l'institution ou la fondation qui met à disposition le logement de vacances ;
c. Vacancier : la personne qui conclut avec l'entrepreneur l'accord relatif à la résidence de vacances ;
d. Période de séjour : période d'au moins une semaine et d'au plus trois mois au cours d'une année civile ;
e. Frais de raccordement : frais de raccordement de la résidence de vacances à un réseau de canalisations déjà existant ;
f. Règles de conduite : règles concernant l'utilisation et le séjour dans le parc de loisirs, sur le site et dans le logement de vacances ;
g. Protocole de réclamation : si un vacancier a une réclamation qui n'a pas été résolue en concertation avec l'entrepreneur Vekabo concerné, il peut en faire part à Vekabo Nederland (info@vekabo.nl). Vekabo Nederland traitera cette réclamation conformément à son protocole de traitement des réclamations. La responsabilité finale de la solution incombe à l'entrepreneur Vekabo.
h. Annulation : la résiliation écrite du contrat par le vacancier avant la date de début du séjour.

Article 2 : Contenu de l'accord

1. L'entrepreneur met à la disposition du vacancier, à des fins récréatives, c'est-à-dire sans résidence permanente, le logement de vacances convenu pour la période de séjour convenue. ***Le vacancier ne peut pas être enregistré à cette adresse de vacances.***
2. L'accord est conclu sur la base des informations, de la (des) brochure(s) et/ou d'autres matériels publicitaires fournis par l'entrepreneur au vacancier.

Article 3 : Sureté et sécurité

1. L'entrepreneur a le droit de vérifier ou de faire vérifier dans le logement de vacances l'état et la sécurité des installations d'électricité, de gaz et d'eau présentes, en respectant les conditions de la compagnie d'électricité, ainsi que les lois et règlementations en vigueur.
2. L'entrepreneur se porte garant de la solidité et de la sécurité des logements de vacances mis à disposition, à moins qu'il ne puisse invoquer le cas de force majeure ou qu'il ne s'agisse de défaillances de l'installation dont le vacancier est responsable.
3. Le vacancier n'est pas autorisé à disposer d'une installation de GPL sur le site, à l'exception d'une installation dans un véhicule à moteur approuvé par l'Administration nationale des routes.

Article 4 : Entretien et construction

1. L'entrepreneur veille à ce que la zone de loisirs et le logement de vacances soient en bon état.
2. Le vacancier ou l'utilisateur n'est pas autorisé - sauf pour l'entretien normal - à creuser le sol, à abattre des arbres ou à tailler des buissons, à aménager des jardins, à planter des bulbes de fleurs, à installer des antennes ou des antennes paraboliques, à ériger des clôtures ou des cloisons, à construire des vérandas, à carreler des terrasses, à fixer des accessoires ou d'autres installations de quelque nature que ce soit à proximité, sur, sous ou autour du lieu de vacances, sans l'accord écrit préalable de l'entrepreneur.

Article 5 : Prix et changement de prix

1. Le prix convenu comprend les frais d'utilisation du gaz, de l'électricité, de l'eau, des eaux usées et autres frais connexes, à l'exception des frais de nettoyage et de la taxe de séjour, sauf indication contraire à l'avance.
2. Si, après la détermination du prix, des frais supplémentaires apparaissent à la suite d'une modification des impôts, taxes ou autres charges qui concernent également le vacancier, ces coûts peuvent être répercutés directement sur le vacancier.

Article 6 : Modification des prix pour les contrats d'une durée supérieure à un mois

1. Nonobstant les dispositions de l'article 5, paragraphe 2, l'entrepreneur est autorisé à modifier le tarif convenu au maximum une fois par an. Le tarif modifié est porté à la connaissance du vacancier par écrit au moins un mois avant la fin de l'année civile.
2. En cas de modification de prix autre que celle visée à l'article 5, paragraphe 2, le vacancier peut résilier le contrat dans un délai de 30 jours à compter de son annonce. Cette résiliation prend effet à la date d'application du nouveau tarif.

Article 7 : Paiement

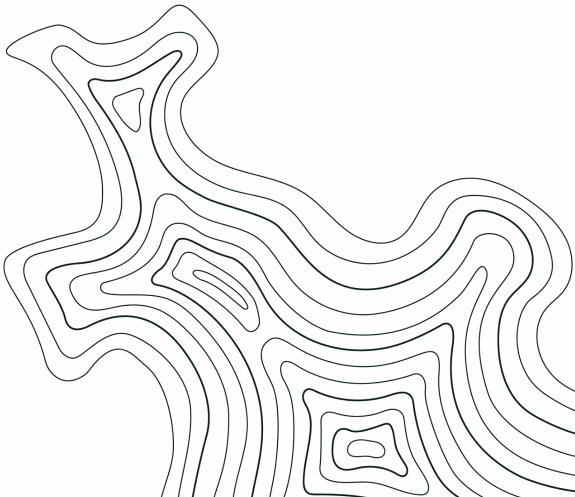
1. Le vacancier doit effectuer les paiements en euros, sauf accord contraire, en respectant les délais convenus.
2. Si le vacancier, malgré une demande écrite préalable de paiement, ne respecte pas entièrement son obligation de paiement, l'entrepreneur a le droit de résilier le contrat avec effet immédiat, en tenant compte des dispositions des paragraphes 3 et 4.
3. Si l'entrepreneur résilie le contrat, il en informe le vacancier par lettre recommandée ou remise en mains propres, en lui indiquant qu'il peut annuler la résiliation en continuant à remplir son obligation de paiement dans les 10 jours suivant l'envoi ou la remise de la lettre de résiliation, ou qu'il peut porter le litige devant le tribunal civil.
4. Si le vacancier n'a pas fait usage de la possibilité visée au paragraphe 3, l'entrepreneur a le droit de lui refuser l'accès à son terrain, ainsi qu'aux membres de sa famille, à ses invités et à ses visiteurs.

Article 8 : Annulation et résiliation anticipée

1. Le vacancier a le droit de résilier le contrat
2. Si le vacancier résilie le contrat avant la date de début et que le contrat concerne une résidence de vacances pour une période inférieure à une saison, il est redevable d'une indemnité forfaitaire.

   L'indemnité s'élève à :
   - En cas d'annulation plus de quatre mois avant la date de début, 15% du prix convenu ;
   - En cas d'annulation dans les quatre mois à trois mois avant la date de début, 50 % du prix convenu ;
   - En cas d'annulation dans les trois mois à deux mois avant la date de début, 75 % du prix convenu ;
   - En cas d'annulation dans un délai de deux mois à un mois avant la date de début, 90% du prix convenu ;
   - E>n cas d'annulation dans un délai d'un mois à compter de la date d'entrée en vigueur, 100 % du prix convenu

3. Les frais administratifs s'élèvent à 5 % du prix convenu, avec un minimum de 50,00 € et un maximum de 75,00 €.



Article 9 : Règles de conduite

1. Le vacancier, les membres de sa famille, les invités, les visiteurs et les utilisateurs éventuels sont tenus de respecter les règles de conduite établies par l'entrepreneur, y compris les règles concernant les documents de camping et d'hébergement éventuellement requis et les obligations d'enregistrement.
2. L'entrepreneur informera le vacancier des règles de conduite.
3. Si les règles de conduite et/ou l'accord fixés par l'entrepreneur sont contraires aux présentes conditions et au détriment du vacancier, ce sont les présentes conditions qui s'appliquent.

Article 10 : Responsabilité

1. Le propriétaire n'est pas responsable des vols, accidents ou dommages survenus dans ses locaux, sauf s'ils résultent d'une défaillance qui lui est imputable ou qui est imputable à son personnel.
2. Le vacancier est responsable vis-à-vis de l'entrepreneur des dommages causés par les actes ou omissions de lui-même et/ou des membres de sa famille, de ses logements ou des visiteurs qu'il a admis, dans la mesure où il s'agit de dommages qui peuvent être attribués au vacancier ou à ces derniers.
3. La responsabilité légale de l'entrepreneur comprendra au moins le risque qui peut être raisonnablement couvert par une assurance responsabilité civile, avec un minimum de 500.000,00€

Article 11 : Durée et expiration de l'accord

L'accord expire automatiquement à l'issue de la période convenue.

Article 12 : Résiliation provisoire par le vacancier

En cas de départ anticipé, le vacancier reste redevable de l'intégralité du prix pour la période tarifaire convenue, y compris les frais de nettoyage et les frais d'utilisation (électricité/eau/gaz), à l'exception de la taxe de séjour.

Article 13 : Résiliation provisoire par le propriétaire et expulsion en cas de rupture de contrat

1. Si le vacancier, les membres de sa famille, ses invités ou ses visiteurs ne respectent pas ou pas suffisamment les obligations du contrat, les conditions générales, les règles de conduite ou les réglementations gouvernementales, malgré un avertissement préalable et dans une mesure telle que l'entrepreneur ne peut être tenu de poursuivre le contrat selon des normes raisonnables et équitables, l'entrepreneur a le droit de résilier le contrat avec effet immédiat. Le vacancier doit alors quitter le logement de vacances et les locaux de l'entreprise dès que possible. L'avertissement peut être omis dans les cas très urgents.
2. Si le vacancier ne libère pas sa résidence de vacances, l'entrepreneur a le droit de libérer la résidence de vacances aux frais du vacancier.
3. Si le vacancier estime que l'entrepreneur a résilié le contrat à tort, il doit en informer immédiatement l'entrepreneur.
4. En principe, le vacancier reste tenu de payer le tarif convenu.

Article 14 : Déménagement

1. À la fin du contrat, le vacancier doit se retirer de la propriété, sauf accord contraire.
2. Le vacancier est responsable de tout dommage causé par lui lors du déménagement. Si le vacancier n'enlève pas son logement de vacances, l'entrepreneur a le droit, après sommation écrite et en respectant un délai raisonnable, d'évacuer le site aux frais du vacancier. L'entrepreneur n'est pas responsable des dommages résultant de ou liés à l'enlèvement de la résidence de vacances, à moins que ces dommages ne soient dus à une faute de l'entrepreneur ou de son personnel.

Article 15 : Utilisation par des tiers

Ni l'entrepreneur ni le vacancier ne sont autorisés à mettre la résidence de vacances à la disposition de personnes autres que celles mentionnées dans l'accord, sous quelque nom que ce soit, sauf convention contraire expresse. Les conditions dans lesquelles la mise en service autorisée a lieu sont réglées à l'avance par un accord séparé.

Article 16 : Frais de recouvrement

Les frais extrajudiciaires raisonnablement engagés par l'entrepreneur à l’encontre du vacancier après une mise en demeure sont à la charge du vacancier. Si le montant total n'est pas payé à temps, le taux d'intérêt légal peut être appliqué sur la partie restante après une mise en demeure écrite.

Article 17 : Dissolution

Si le logement de vacances loué est détruit ou ne peut être utilisé temporairement sans la faute de l'entrepreneur (force majeure), l'entrepreneur et le vacancier ont le droit de résilier le contrat. Si la destruction ou l'indisponibilité temporaire de la résidence de vacances est imputable à l'entrepreneur, le vacancier peut demander des dommages et intérêts, à condition que l'entrepreneur ne puisse pas faire jouer son assurance (voyage).

Article 18 : Amendements

Seule la direction de Vekabo Nederland est habilitée à modifier les conditions de location de Vekabo | In het Groen. Il n'en reste pas moins que le vacancier et l'entrepreneur peuvent conclure des accords complémentaires individuels dérogeant à ces conditions en faveur du vacancier.

Uden, le 6 novembre 2024
Vekabo Pays-Bas
KvK no. 27176705